

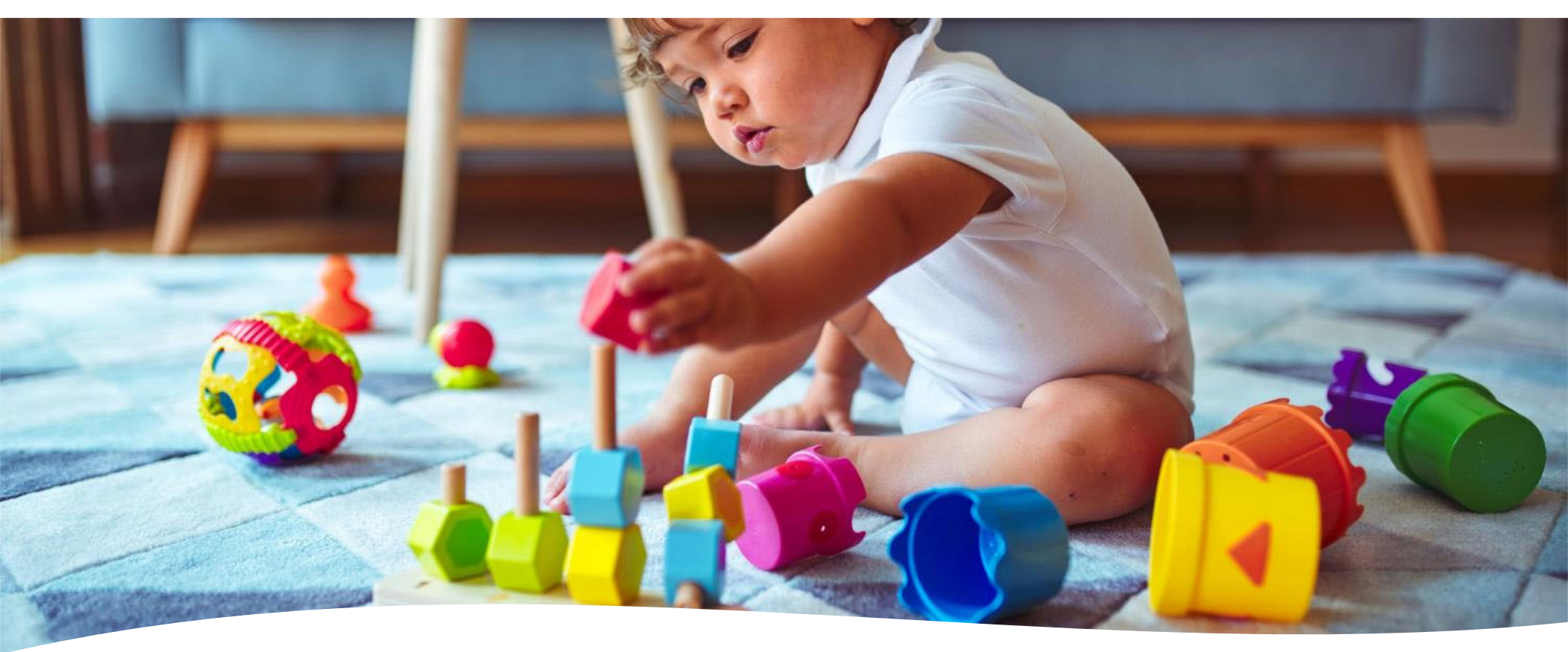
Nombre de la
comunidad,
mes, día, año





Descripción

- Fuentes de exposición al plomo
- Poblaciones vulnerables
- Impactos y efectos de la exposición al plomo
- Tomar medidas



Introducción

1. ¿Cuántos de ustedes han oído hablar de plomo o de envenenamiento por plomo antes de hoy?
2. ¿Qué han oído sobre el plomo o sobre el envenenamiento por plomo?
3. ¿Alguien sabe en qué año se construyó su casa o apartamento? ¿Fue antes o después de 1978?

¿Qué preguntas tiene
sobre el plomo y el
envenenamiento por
plomo?

Enjuague las tuberías de su hogar abriendo la llave, tomando una ducha o lavando una tanda de ropa o los platos antes de beber o cocinar.

Limpie la casa una vez a la semana con un paño, esponja o trapeador/mapo limpio y mojado o húmedo para minimizar el polvo, que puede contener plomo.

Siga una dieta balanceada con alimentos ricos en calcio, hierro y vitamina C para ayudar a reducir la absorción del plomo.



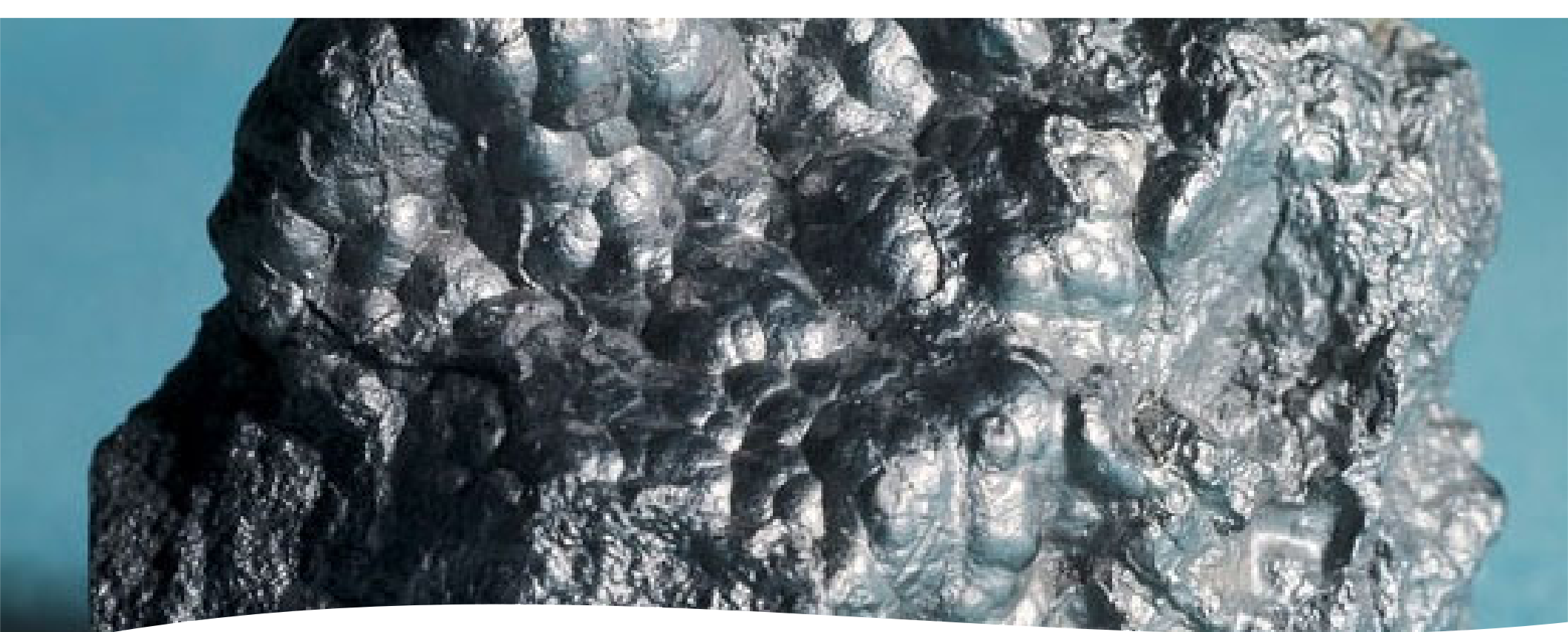
Lave diariamente cualquier artículo que su hijo utilice regularmente todos los días, como chupetes (bobos) y juguetes, para minimizar la exposición al polvo, que puede contener plomo.

Utilice jabón y agua (tibia o fría) para lavar las manos de los niños varias veces al día, especialmente después de jugar fuera de casa o con animales.

Cambie y lave la ropa, quítese los zapatos y tome un baño para evitar la entrada del plomo en la casa desde el suelo, lugares de trabajo o actividades de recreación.

Contrate a un profesional certificado en prácticas seguras con el plomo cuando la renovación, reparación o pintura alterará las superficies pintadas en una casa construida antes de 1978. Mantenga a la familia fuera del área de trabajo.

Juegue en la grama y la tierra no contaminadas con plomo, y use áreas designadas para pícnic, camping y caminatas.

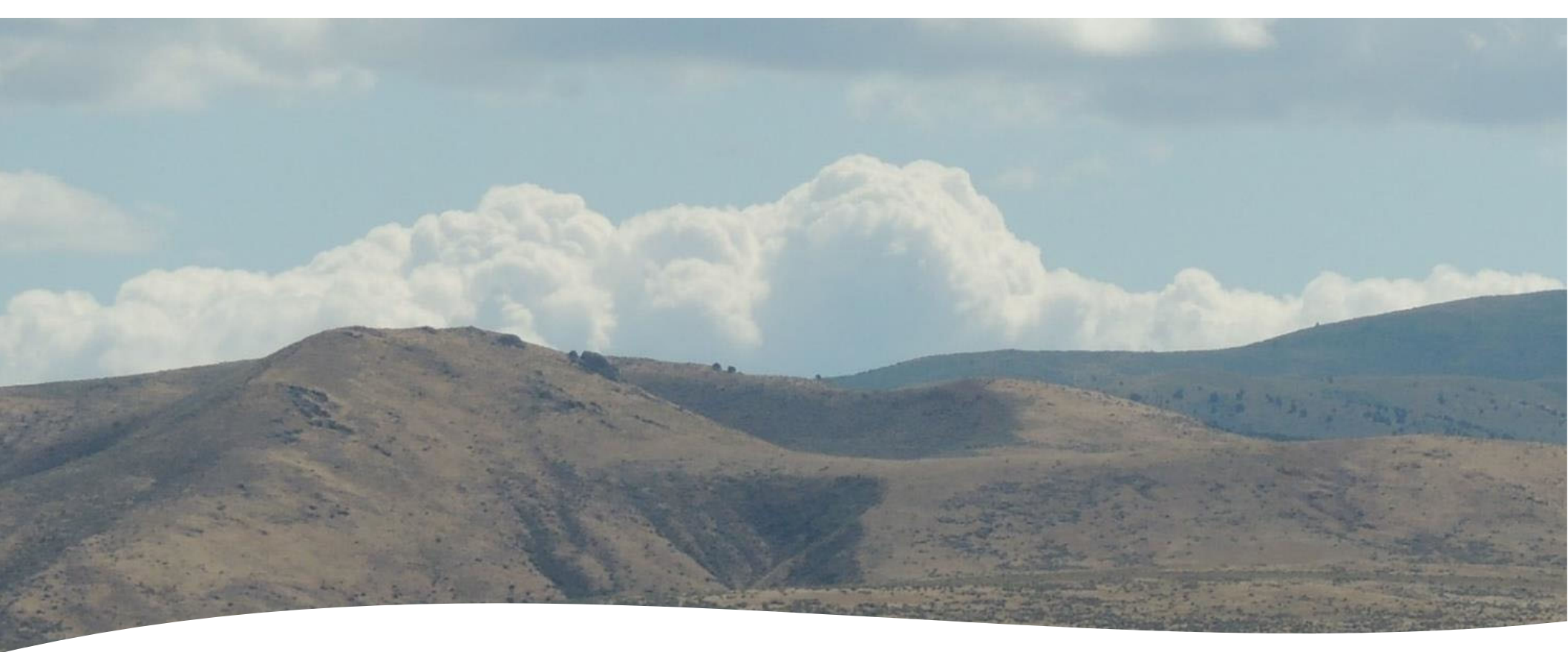


http://mfritz8science.wikispaces.com/file/view/lead_1.jpg/262242078/lead_1.jpg

¿Qué es el plomo?

- Metal de color gris azulado que se encuentra en pequeñas cantidades en la corteza terrestre
- Imposible identificar a simple vista
- No es biodegradable ni desaparece del medioambiente con el pasar del tiempo

¿Dónde cree que se puede encontrar el plomo?



**El plomo se
puede
encontrar
en...**

- Cualquier parte de nuestro entorno:
 - Aire
 - Suelo
 - Agua
 - Dentro de nuestras casas



Pintura a base de plomo

- Se encuentra en las casas construidas antes de 1978
- Fuente importante de exposición cuando está sin mantenimiento
 - i.e., pelada, descascarada, agrietada
- Los pedazos y el polvo de la pintura pueden esparcirse y convertirse en un peligro
 - Estos materiales peligrosos pueden ser aspirados o ingeridos por niños, residentes y trabajadores



Los niños pueden estar expuestos...

- A través de los pedazos y el polvo de la pintura a base de plomo en edificios y casas, cuando colocan juguetes, dedos y otros objetos en sus bocas
- Por lamer o morder superficies de pintura a base de plomo
- La pintura a base de plomo tiene un sabor “dulce”



¡La exposición y el envenenamiento por plomo en los niños es prevenible!

- Cuando la pintura a base de plomo está en buenas condiciones y no está en una superficie de impacto o fricción, no suele ser un peligro
- La clave es evitar que los niños entren en contacto con el plomo

Posibles fuentes de exposición

- Equipos de granjas y barcos pintados
- Alfarería, velas y mini persianas importadas
- Juguetes
- Cerámica
- Soldadura
- Baterías
- Municiones
- Celulares viejos en mal estado
- Cosméticos



foto de Randy Fath en Unsplash



Alfarería importada de Mexico



Aviso de retiro de juguetes
<https://www.cpsc.gov/Recalls/2007/rc2-corp-recalls-various-thomas-friends-wooden-railway-toys-due-to-lead-poisoning>

Posibles fuentes de exposición

- Cualquier proyecto de renovación, reparación o pintura en una casa construido antes de 1978 puede fácilmente crear polvo de plomo peligroso
- Contratar a un contratista certificado en practicas de trabajo seguras con el plomo: epa.gov/lead/findacontractor
- O seguir las prácticas de trabajo seguras con el plomo para DIY para trabajar de forma segura con el plomo: espanol.epa.gov/plomo/renovaciones-seguras-con-el-plomo-para-los-aficionados-al-diy



Posibles fuentes de exposición

- El plomo puede entrar en el agua potable cuando los materiales de plomería hechos de plomo se corroen
- espanol.epa.gov/proteja-el-agua-potable



Tuberías de plomo



Llave

Posibles fuentes de exposición

- Fuentes industriales y sitios contaminados
- Eliminación o reciclado inadecuado de baterías de plomo ácido
- Almacenamiento inadecuado de piezas de metal
- Minas abandonadas



Photo provided by Zender Environmental and Health Group

Posibles fuentes de exposición

- La cerámica/alfarería importada puede contener plomo en el esmalte o en otros elementos decorativos
- El esmalte de plomo puede filtrar en alimentos y bebidas que se preparan, almacenan o sirven en platos hechos con este material
- Muchos alfareros tradicionales han cambiado a esmaltes que no contienen plomo



Posibles fuentes de exposición

- Munición de plomo
- Descargar armas de fuego en zonas mal ventiladas
- Limpiar armas de fuego o manipular municiones de plomo
- Muchos cazadores de subsistencia han ~~se están~~ cambiando a municiones libres de plomo

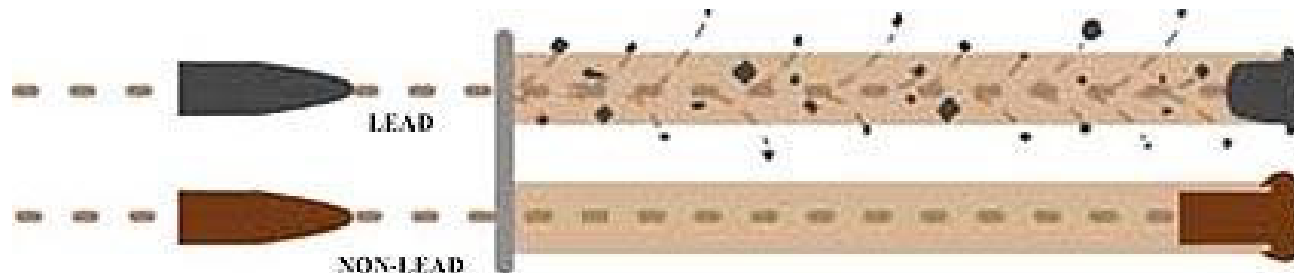


Image from <https://www.fws.gov/midwest/refuges/leadfree.html>

Posibles fuentes de exposición

- El plomo en los productos utilizados para la caza y la pesca
- La fusión del plomo para hacer (fundir) balas, plomadas, señuelos y otros elementos metálicos



Posibles fuentes de exposición

- Sitios del superfondo
 - Cuya filtración de plomo en el suelo y en las aguas subterráneas es reconocida
 - Sitio del superfondo de Tar Creek



Pila de
residuos
de textura
de grava
(chat)

Photo provided by Rick Dubois, Director of Environmental Services at Seneca-Cayuga Nation

Posibles fuentes de exposición

- El plomo puede entrar en el suelo y el agua
- Plomo en el suelo puede:
 - Depositarse en las plantas o ser absorbido por ellas
 - Transportarse hacia dentro de la casa en la suela de los zapatos
 - Inhalarse si se vuelve a suspender en el aire



Usar camas de jardín elevadas

¿Existen otras fuentes de exposición al plomo en la comunidad?

Rellene los espacios en blanco

1. El plomo también se ha encontrado en una gran variedad de productos que se encuentren en nuestros hogares, incluyendo: VELAS importadas y aromáticas, juguetes, cristalería, cerámica y cosméticos.
2. La pintura a BASE DE PLOMO cuando está presente en casas más antiguas construidas antes de 1978, puede ser una fuente importante de la exposición al plomo para sus habitantes.

Poblaciones vulnerables



Niños menores de 6 años



Adultos a través de empleos, actividades de recreación o prácticas culturales



Personas embarazadas y lactantes

Poblaciones vulnerables



Niños menores de 6 años

Poblaciones vulnerables

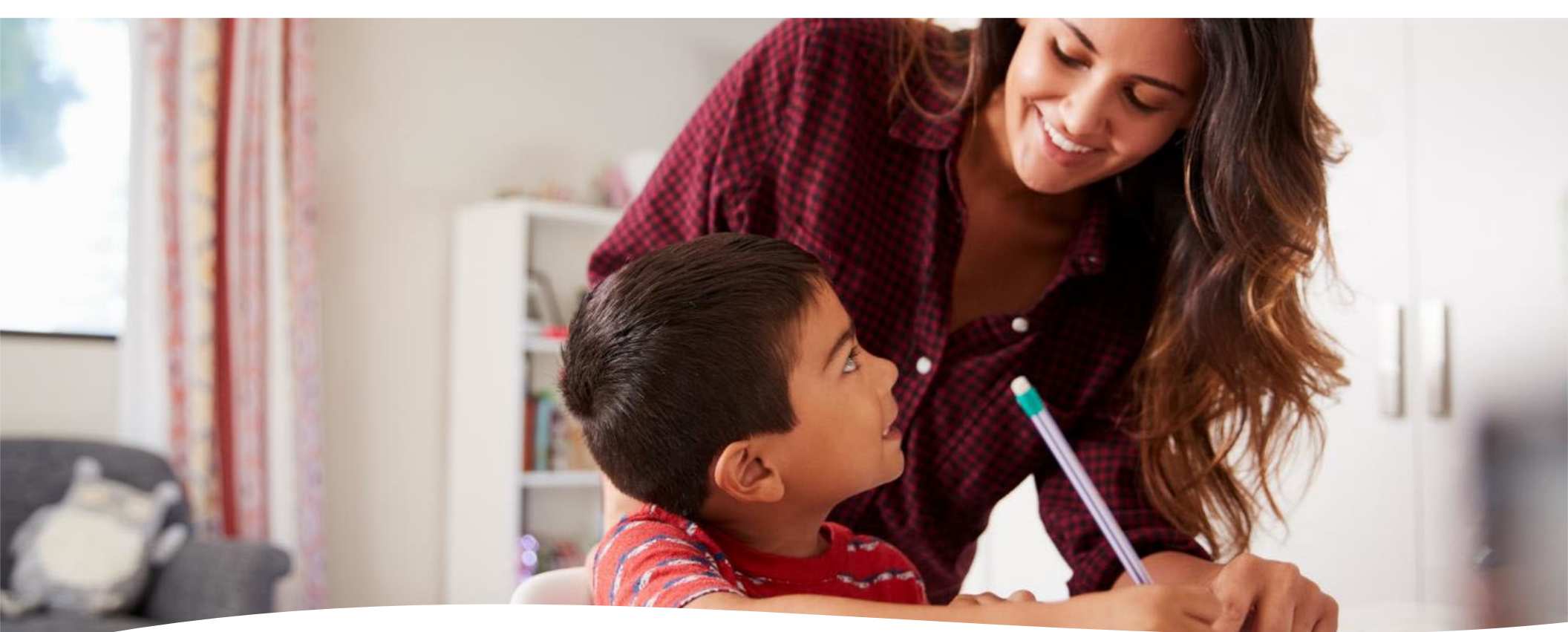


Adultos a través de empleos,
actividades de recreación o
prácticas culturales

Poblaciones vulnerables



Personas embarazadas y
lactantes



Impactos y efectos de la exposición al plomo

- Nocivos en la salud humana
- Impacta el medioambiente y la vida silvestre



Efectos en la salud: Niños

- Problemas de comportamiento y aprendizaje
- Menor coeficiente intelectual (IQ) e hiperactividad
- Retraso en el crecimiento
- Problemas de audición
- Anemia



Efectos en la salud: Adultos

- Aumento de la presión arterial e incidencia de hipertensión
- Disminución de la función renal
- Problemas reproductivos (tanto en hombres como en mujeres)



Efectos en la salud: Personas embarazadas

- El plomo puede ser transmitido por la persona embarazada exponiendo al feto o bebé lactante
- Pone a la persona embarazada en riesgo de aborto espontáneo
- El/la bebé puede nacer prematuro o demasiado pequeño
- Afecta al cerebro, los riñones y el sistema nervioso del bebé



Efectos en la salud: Vida silvestre

- El plomo también puede afectar a especies silvestres como aves, mamíferos y anfibios
- Los animales pueden estar expuestos al plomo procedente de la minería, las emisiones de las instalaciones y la pintura a base de plomo
- La ingestión de plomadas de pesca y las municiones de plomo usadas son de las principales fuentes de exposición



Alternativas sin plomo para actividades de caza y pesca

- Se están tomando medidas para aumentar el uso de alternativas sin plomo en las actividades de pesca y caza
- Para las actividades de pesca y caza, utilizar:
 - Municiones sin plomo
 - Señuelos o plomadas sin plomo

¿Conoce historias concretas de cómo el plomo ha afectado a su comunidad?



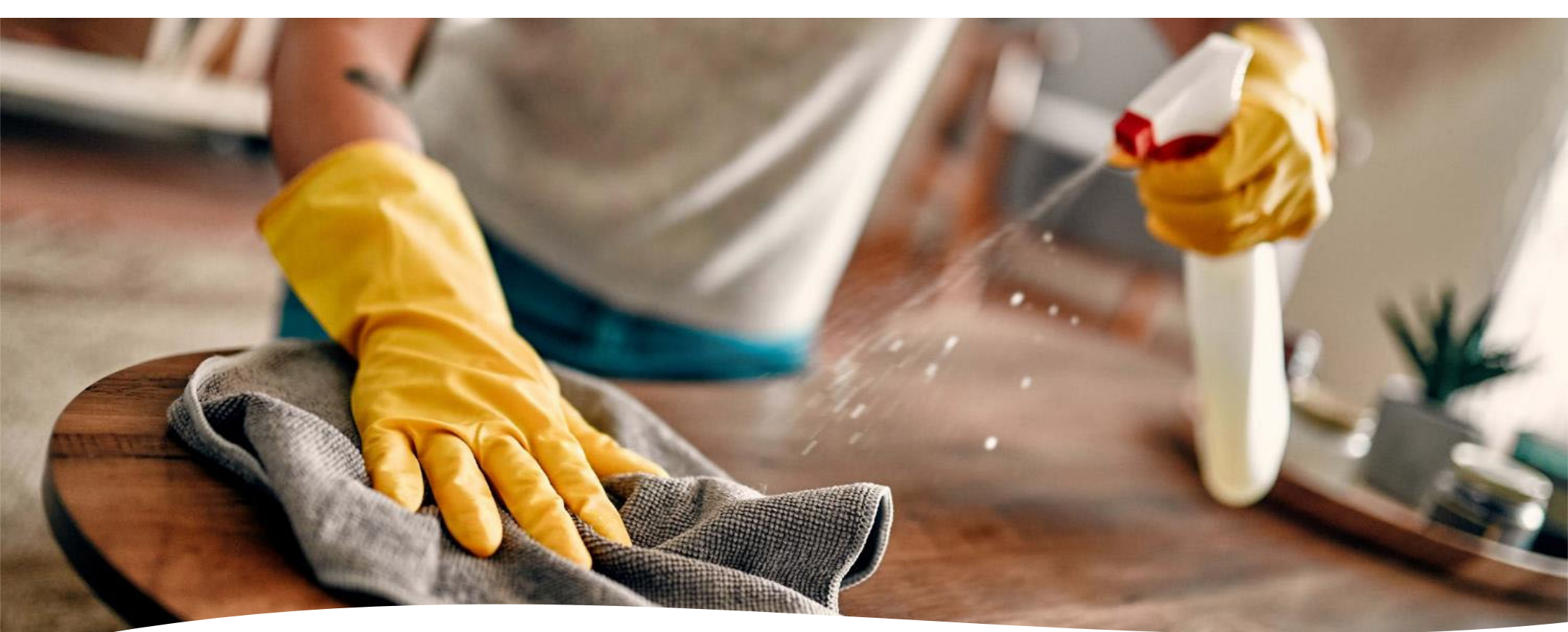
Impactos culturales

- Artículos heredados de su familia
- Uso de fuentes naturales
- Materiales importadas
 - Especias
 - Alfarería/cerámica

Tomar medidas

¡La exposición y el envenenamiento por plomo son prevenibles!





Mantener la casa limpia y libre de polvo

- Limpie el piso y otras superficies duras con un trapeador/mapo mojado
- Limpie las superficies duras con un paño mojado
- Inspeccione y mantenga las superficies pintadas
- Limpie la pintura pelada, descascarada, agrietada o desintegrada con un paño mojado



Llevar una dieta rica en hierro, calcio y vitamina C

- Lave bien los alimentos con agua potable antes de comer
- No tome agua ni consuma alimentos cocidos o almacenados en utensilios de cocina, cerámica (alfarería) o porcelana con esmalte a base de plomo con defectos o quebrados



Llevar una dieta rica en hierro, calcio y vitamina C

- Tomar solo agua fría de la llave para beber, cocinar y preparar la fórmula del bebé
- Saber la fuente de recursos naturales, ingredientes, hierbas, etc.
- Comprobar las advertencias de pesca para obtener recomendaciones sobre la del consumo de pescado



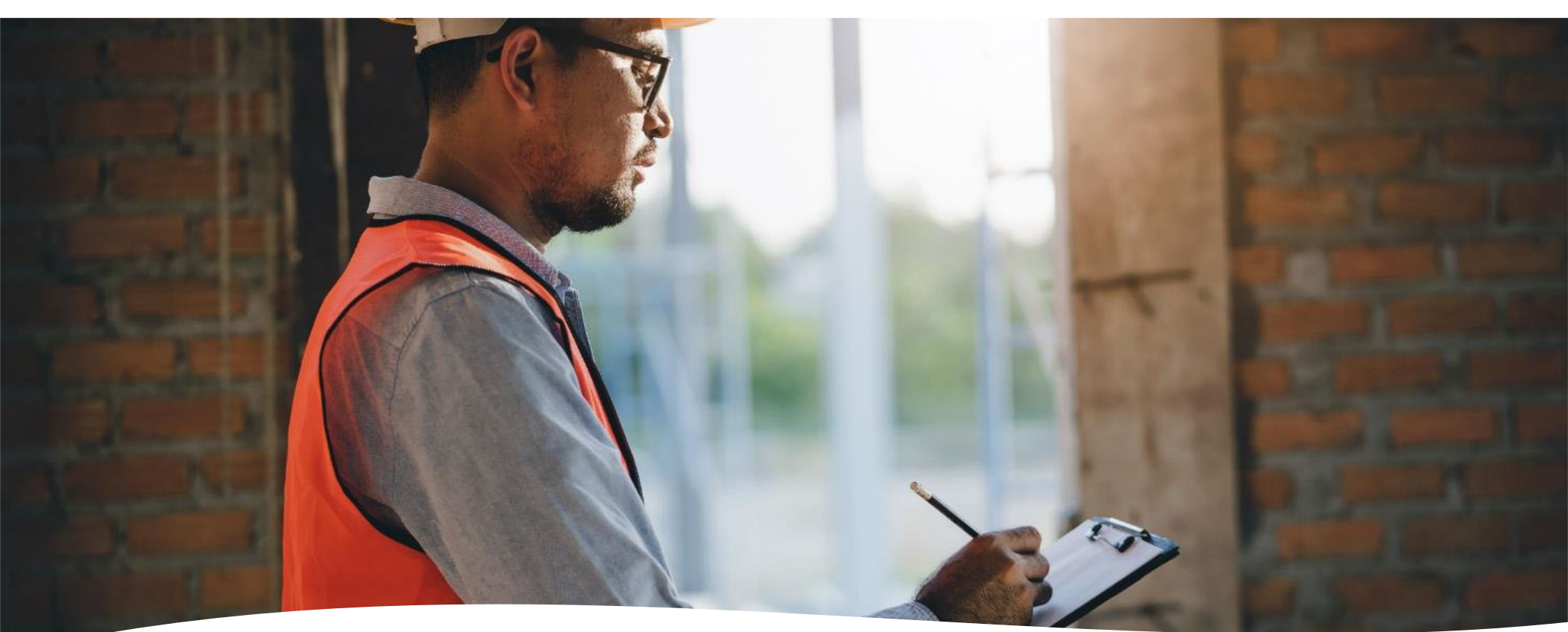
Lavarse las manos

- Use jabón y agua (tibia o fría) para lavar las manos de los niños varias veces al día
- Los adultos deben lavarse las manos después de participar en actividades en las que puedan haber entrado en contacto con el plomo



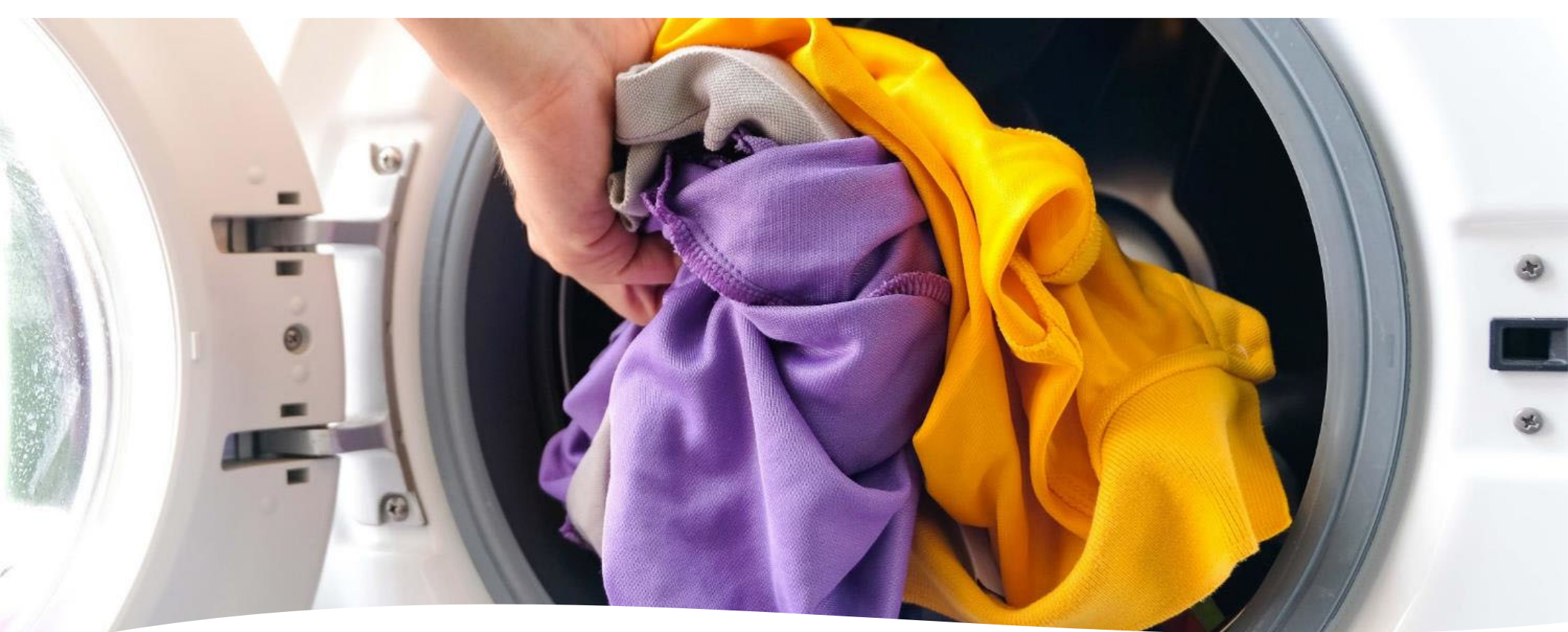
Jugar en la grama

- Juegue en zonas de hierba o tierra no contaminada
- Utilice zonas de pícnic, acampada (camping) y caminatas designadas
- Limpie y quite los zapatos y lávese las manos después de jugar fuera de casa
- Limpie las patas de las mascotas
- Coloque tapetes/alfombras para el polvo dentro y fuera de su casa



Contratar a profesionales del plomo certificados

- Contrate un profesional certificado en prácticas de trabajo seguras con el plomo para obras de renovación y reparación de hogares construidas antes de 1978
- Asegúrese de que su contratista sea certificado en prácticas de trabajo seguras con el plomo
- www.epa.gov/lead/findacontractor



Ducharse y cambiarse

- Limpie o quítese la ropa y los zapatos de trabajo antes de entrar en casa
- Lave la ropa de trabajo por separado
- Tome una ducha después de actividades en las que puede haber sido expuesto al plomo



Lavar los juguetes, bobos (chupetes) y biberones

- Lave con frecuencia los biberones, los bobos(chupetes) y los juguetes, como los muñecos de peluche
- No deje que los niños muerdan juguetes pintados, antepechos/ alféizares de ventanas u otras superficies pintadas



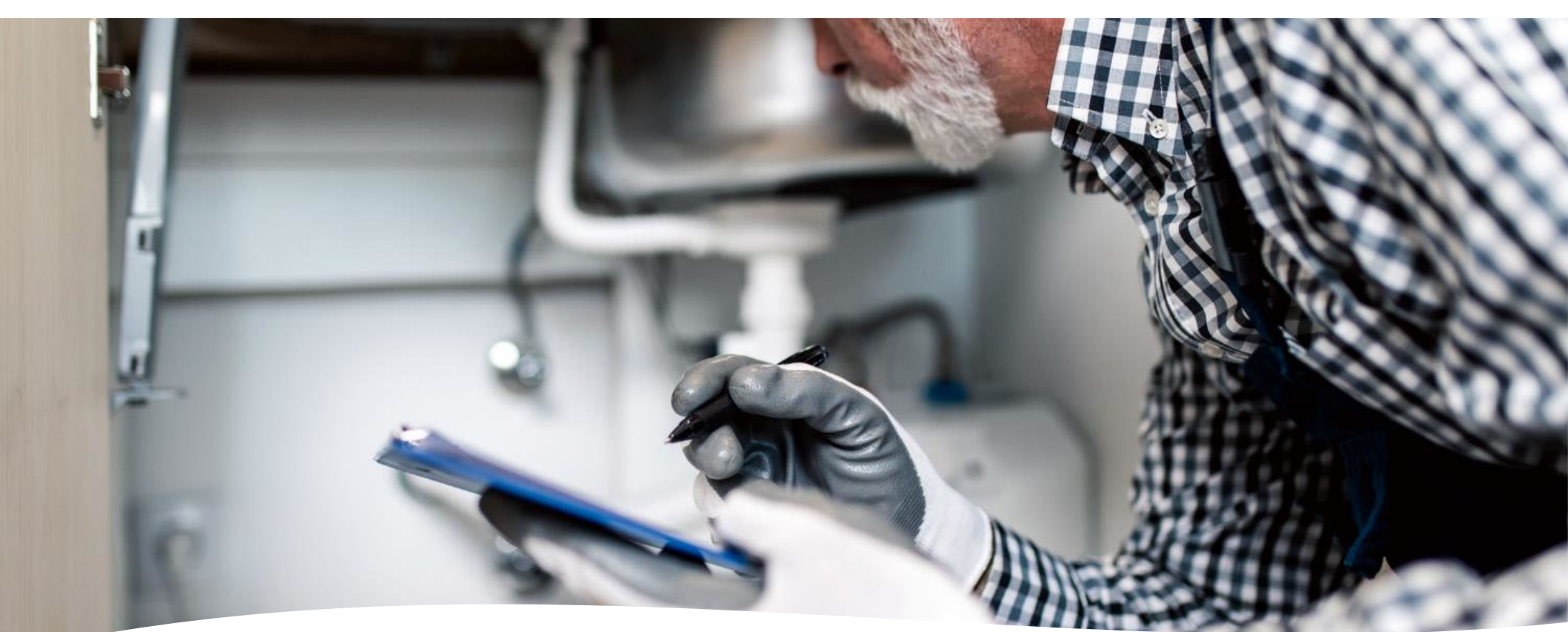
Hacer correr el agua

- Antes de beber, descargue las tuberías de casa abriendo la llave, tomando una ducha, lavando una tanda de ropa o los platos
- Utilice un filtro certificado para eliminar el plomo
- Limpie la rejilla de la llave regularmente



Hacer correr el agua

- Póngase en contacto con su proveedor de agua o con un plomero profesional para:
 - Determinar si la tubería que conecta su casa con la principal (línea de servicio) está hecha de plomo
 - Realizar un análisis de su agua para plomo
 - Aprender sobre los niveles de plomo en su agua potable



Hacer correr el agua

- Si el agua que recibe procede de un pozo o de una cisterna, consulte a su departamento de salud o al proveedor de agua cercana para obtener información sobre el agua de su zona
- Tenga en cuenta cualquier trabajo de construcción o mantenimiento que pueda alterar su línea de servicio de plomo



Análisis para sus hijos

- La exposición al plomo a menudo ocurre sin síntomas obvios
- La única manera de saber si un niño tiene plomo en su sangre es hacerle un análisis de sangre
- Generalmente se recomienda que se hagan análisis en niños a un año y dos años de edad



Proteja a su familia

**Antes de
comprar o
alquilar una
vivienda**

- Antes de firmar un contrato de alquilar o comprar una vivienda, los compradores e inquilinos de viviendas tienen derecho a saber si hay presencia de plomo

Slide 48

A0

This might need to be changed for Massachusetts - they had a lead disclosure rule prior to EPA's and have additional requirements.

We will need update the notes this later this year. Zero bedroom dwellings are currently excluded, but the definition is being updated in the upcoming revised DLHS/DLCL rule so that zero bedroom dwellings where children under 6 are expected to reside are not excluded.

Author, 2024-01-30T19:33:32.460

La ley federal exige que los compradores e inquilinos reciban:

Proteja a su familia contra el plomo en el hogar

EPA Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (EPA)

CPSC Comisión de Seguridad de Productos del Consumidor de Estados Unidos (CPSC)

U.S. DEPARTMENT OF HOUSING AND URBAN DEVELOPMENT Departamento de la Vivienda y de Desarrollo Urbano de los Estados Unidos (HUD)

Marzo 2021

- Una copia del folleto *Proteja a su familia contra el plomo en el hogar*
- Cualquier información conocida sobre la presencia de pintura a base de plomo y/o peligros de la pintura a base de plomo
- Una divulgación de información adjunta o incluida en el contrato

Presentar quejas a la EPA por teléfono al 1-800-424-5323

Slide 49

A0

This might need to be changed for Massachusetts - they had a lead disclosure rule prior to EPA's and have additional requirements.

Author, 2024-01-02T19:22:20.374



Análisis para sus hijos

- Póngase en contacto con su médico, departamento de salud local, clínica u hospital
- [Community Health Center]
 - Address
 - Phone
 - Hours of operation



Proteja a su familia

**Antes de
comprar o
alquilar una
vivienda**

- Antes de firmar un contrato de alquilar o comprar una vivienda, los compradores e inquilinos de viviendas tienen derecho a saber si hay presencia de plomo

La ley federal exige que los compradores e inquilinos reciban:

Proteja a su familia contra el plomo en el hogar

EPA Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (EPA)

CPSC Comisión de Seguridad de Productos del Consumidor de Estados Unidos (CPSC)

U.S. DEPARTMENT OF HOUSING AND URBAN DEVELOPMENT Departamento de la Vivienda y de Desarrollo Urbano de los Estados Unidos (HUD)

Marzo 2021

- Una copia del folleto *Proteja a su familia contra el plomo en el hogar*
- Cualquier información conocida sobre la presencia de pintura a base de plomo y/o peligros de la pintura a base de plomo
- Una divulgación de información adjunta o incluida en el contrato

Presentar quejas a la EPA por teléfono al 1-800-424-5323

Slide 52

A0

This might need to be changed for Massachusetts - they had a lead disclosure rule prior to EPA's and have additional requirements.

Author, 2024-01-02T19:22:20.374



Conclusión

- Discutimos:
 - Fuentes de exposición al plomo
 - Cómo el plomo perjudica a niños y adultos
 - El impacto del plomo en el medioambiente y la vida silvestre
 - Medidas que pueden adoptarse para prevenir la posible exposición al plomo

Revisión

1. ¿Cuáles son los posibles efectos para la salud de los niños expuestos al plomo?

- Problemas de comportamiento y aprendizaje
- IQ menor e hiperactividad
- Retraso en el crecimiento
- Problemas auditivos
- Anemia

2. ¿La vida silvestre también es vulnerable a la exposición al plomo y a sus efectos de envenenamiento?

¡Sí!

¿Alguien tiene alguna pregunta sobre la información que cubrimos hoy?

Centro Nacional de Información Sobre el Plomo

1 (800) 424-LEAD [5323]

- Solicite información sobre el plomo, los peligros del plomo y la prevención de la exposición al plomo.
- De lunes a viernes de 8:00 a 6:00 horas ET (excepto feriados nacionales)
- Personas con discapacidades auditivas o dificultades con comunicación hablada pueden acceder a este número a través de TTY llamando al Servicio Federal de Relevos en 1-800-877-8339